



USUSRET PRVOJ DRAMSKOJ

S Kafetari

Razgovarao: Bruno Lucić
Foto: Željko Tutnjević

Tribine za gledatelje su postavljene, Orlando je "nestao" u moru konstrukcija, a u moru turista su pak "nestala" konstrukcije. Sponza je postala ugostiteljski objekt "Divona", a "Divona" će 31. srpnja s početkom u 22 sata ugostiti festivalski dramski ansambl s komedijom "Kafetarija" Carla Goldonija. Režiju preuzima Vinko Brešan. Bezbroy se puta dokazao kao izvrstan filmski redatelj, sada mu je zadatak da se s omiljenim klasikom Igara dokáže pred dubrovačkom publikom.

> **Kako ste zadovoljni probama?**

Da mi daju još jedno dvadeset dana, sigurno bi ih iskoristio. Ali jesam, zadovoljan sam!

> **Uspijete li raditi, smeta li Vam buka?**

Ja sam filmski redatelj, naučio sam raditi na cesti. Brinem se koliko će buka smetati publici, to me brine. Što se tiče rada, tu nema nikakvih problema.

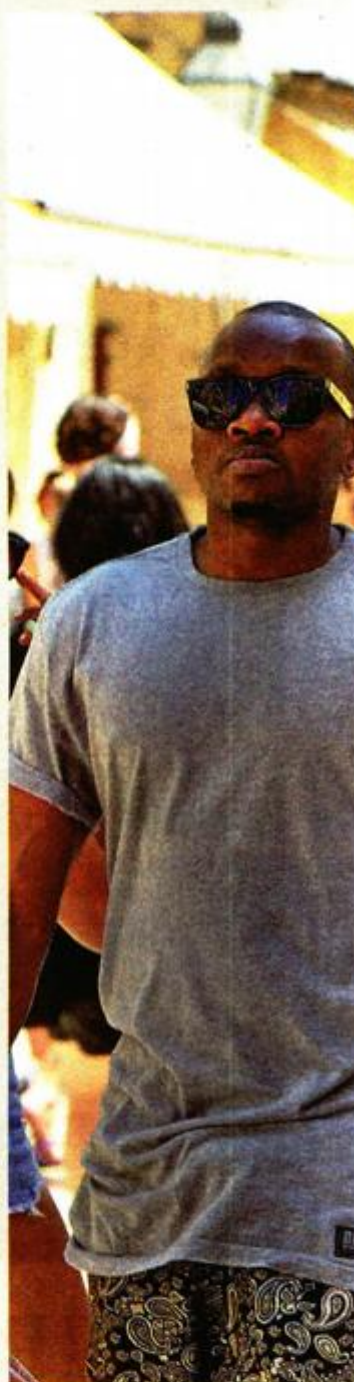
> **A glumci?**

Ne, oni glume super. Naučili su na buku, prihvatili smo to kao činjenicu.

> **S obzirom da postoje dvije različite informacije – čija je zapravo bila ideja smjestiti "Kafetariju" nasred Straduna? Vaša ili pomoćnice za dramski program - Mani Gotovac?**

Zajednička. Imali smo prvo jednu lokaciju na

Rad na predstavima gdje svi kreativno ne sudjeluju bio bi tragičan



Stradunu, ali se onda vidjelo da je ta malo komplicirana jer bi morali zatvarati čitav niz kafića, a ne možete to baš napraviti. Onda je scenograf Marin Gozze predložio da se zapravo pomaknemo do kraja Straduna do Sponze i pokazao to kao jedno moguće i dobro rješenje. Meni se to rješenje jako svidjelo, jer tu ne zatvaramo faktički ništa.

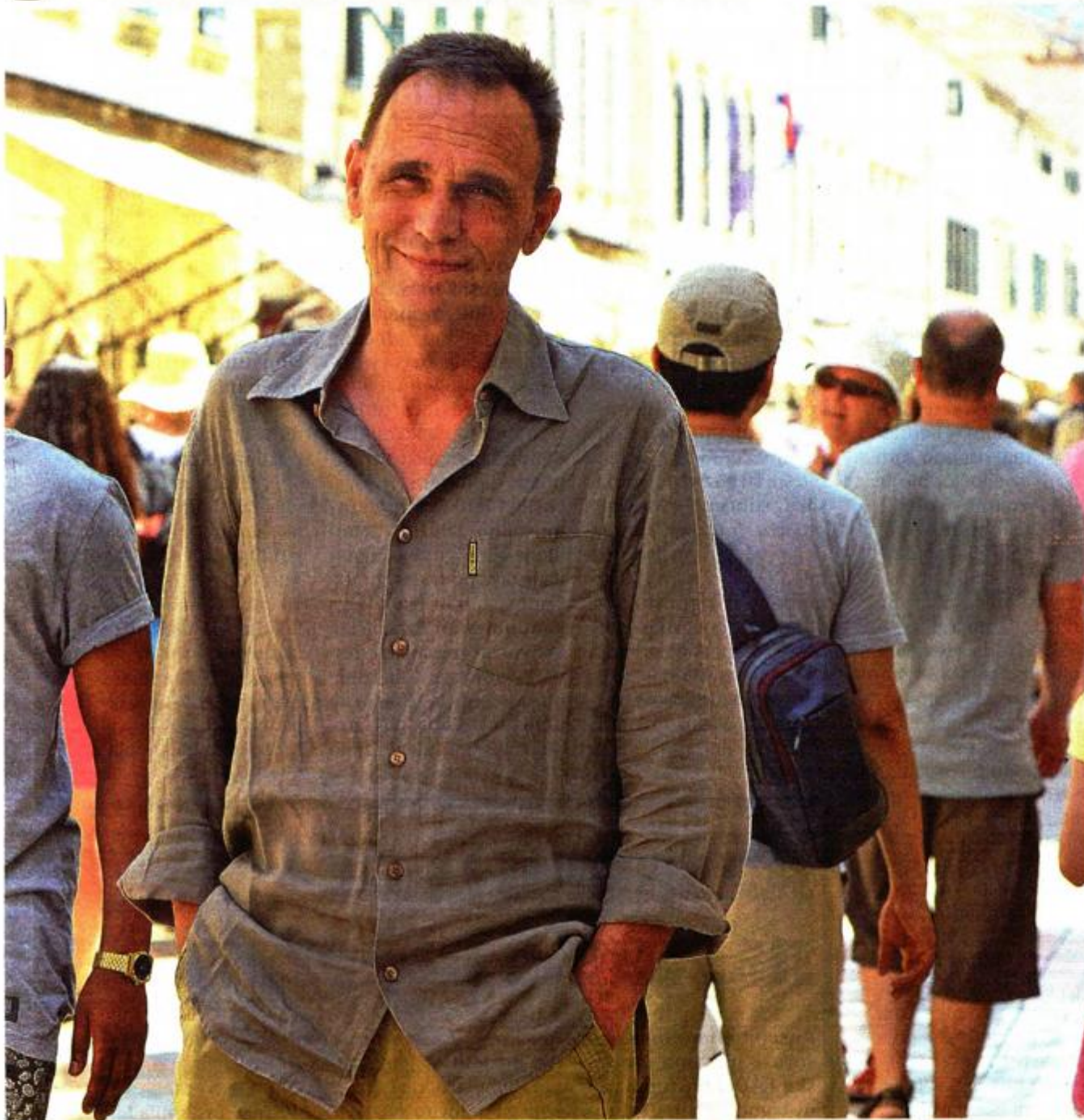
> **Tu se opet radi o kompromisu nauštrb kulture?**

Teško bih rekao da je riječ o kompromisu! Naprosto, to je drugačija verzija nečega. Nije to kompromis nego jedna druga predstava.



KOJ PREMIJERI - REDATELJ VINKO BREŠAN

ijom nismo bačeni sa strane!



Na kulturi je da se izbori za svoj prostor, a na političarima je da kulturi osiguraju taj prostor

nazvati "kutom".

> **Ali od sredine Straduna došlo se do kantuna.**

Sponza je vrlo jak objekt. To je moćan element, prema tome, ne bih to nazvao "da smo bačeni sa strane". To su vrata od Grada, to nije mala stvar.

> **Vi ste drugi koji režira na Stradunu poslije "Ratova zvi jezda", oni su bili na Stradunu jer su to platili.**

Nisu snimali ljeti! Bio sam i ja na Stradunu zimi, on je potpuno prazan. O tome govori "Kafetarija" koju sada radimo, gdje su ljudi otišli iz Grada.

> **Cijeli je Grad postao kafetarija, to je poruka predstave. Gdje se u toj kafetariji nalazi kultura? Je li ona gost?**

Kultura je nešto što nam pripada. Na kulturi je da se izbori za svoj prostor, a na političarima da kulturi osiguraju taj prostor. Djeluje banalno, ali kada bi netko odlučio ukinuti kulturu takvo bi se društvo urušilo. Kultura je nešto što je užasno bitno i važno.

> **Iz perspektive redatelja da, ali na državnoj razini kultura vrijedi manje od pola posto. To Vas na neki način demantira.**

Naprsto je to pitanje određene politike. Politika s ovim ministrom je bila smanjenje odnosno restrikcija.

> **I što kažete na to?**

A šta ću reći?! Mislim da je to katastrofa! Uopće ideja restrikcije u kulturi koja je ionako na minimumu je blesava. Zapravo, bit ću bezobrazan, to je antidomoljubna ideja.

1970-te. Zar to nije opet povratak na onu staru "Kafetariju" koja je izvedena 1978.? Je li to zapravo čin "pomirenja" s publikom?

Razlog zašto smo radnju stavili u sedamdesete je počast tim godinama u kojima su ljudi bili beskrajno kreativni i kada je nastala stara "Kafetarija" i to baš njoj u čast.

> **Jeste li priželjkivali da "Kafetarija" igra na Gundulićevoj poljani?**

Mogu ja priželjkivati koliko hoću, ali od tog ništa jer ima kafića i restorana. Doviđenja! Zaboravi!

> **Samim time su stolovi gurnuli "Kafetariju" u kut?**

Ne možemo Sponzu

> **Što je Vama Grad – isto kafetarija?**

Upravo sam prošao Gradom. "Vozio sam slalom" oko stolova. Ne mogu proći od stolova! Zar nije sve postala kafetarija!?

> **Ako Vam je Grad kafetarija, što su Vam Dubrovačke ljetne igre?**

Teško pitanje. Ja sam ovdje gost, budimo realni. Gost sam u teatru, nisam domaći, filmski sam redatelj, a gostujem u teatru. A u Dubrovačkim ljetnim igrama također gostujem jer sam pozvan, tako da ne mogu reći što su meni Ljetne igre. Domaćini – ja bih tako rekao!

> **Što Vam je draže – kazalište ili film?**

Film.

> **Zašto?**

Zato što u filmu potpuno sve kontroliram, a u kazalištu ne. Naime, ako glumac u kazalištu odlučni na premijeri glumiti nešto drugo nego što smo se dogovorili, ja tu ne mogu ništa. U filmu toga nema, ja odlučujem što će biti.

> **Koliko glumcima dopuštate sugestije tijekom proba?**

Bio bi jako tužan posao da glumac nema inicijativu, svoje prijedloge i ideje. Na meni je da te prijedloge usvojim ili ne. Spadaju li u koncept ili ne? Rad na predstavi gdje svi kreativno ne sudjeluju, bio bi tragičan. Ne bih radio takve predstave, radije bi radio nešto drugo.

● Politika s ovim ministrom je bila smanjenje odnosno restrikcija. Ideja restrikcije u kulturi koja je ionako na minimumu je blesava. Zapravo, bit ću bezobrazan - to je antidomoljubna ideja!

> **Što Vam je misao vodilja tijekom proba?**

Radimo Carla Goldonija. Koliko god smo mi daleko od njega, prijevod je radio Frane Čale pa smo ga i mi adaptirali, prema tome to je jako daleko. Goldoni je komediograf, on je radio pučku zabavu. Mi ovdje radimo mjuzikl.

> **Je li prvotna ideja bila**

da to bude mjuzikl ili se ta ideja nastala tijekom priprema?

To je ideja koja ide iz koncepta cijele predstave. Odlučili smo napraviti počast sedamdesetim godinama pa smo uzeli glazbu iz sedamdesetih koja je eminentna tom razdoblju. Napravili smo prepjeve i zapravo mjuzikl od strašno poznate glazbe. To je bio koncept ot-

početka.

> **Što kažete na komentar onih koji će reći "ali to nije ona naša stara Kafetarija"?**

Ja ću reći da su apsolutno u pravu! To stvarno nije ona stara "Kafetarija", to je nešto potpuno drugo, ali baš potpuno drugo.

> **Ako je suditi po kostimima, radnju ste smjestili u**